

9103*Dry-Well*

Garantía limitada de 1 año. Consulte la Guía del usuario para conocer la garantía completa.

Información sobre seguridad

Introducción

El Fluke Calibration 9103 Dry-Well (el Producto o el Calibrador) es un pequeño instrumento portátil para comprobaciones y calibraciones rápidas in situ de sondas de temperatura RTD y termopar. El Producto tiene un tamaño adecuado para utilizarlo sobre el terreno y la suficiente precisión para utilizarlo en el laboratorio. Para consultar todas las instrucciones de uso, descargue la *Guía del usuario de 9103* a través de www.flukecal.com.

Nota

El CD ya no se incluye con este tipo de Productos.

Contacto con Fluke Calibration

Fluke Corporation opera en todo el mundo. Para obtener información de contacto local, visite nuestro sitio web: www.flukecal.com

Para registrar su producto, así como consultar, imprimir o descargar la Guía del usuario o el suplemento del manual más recientes, visite nuestra página web.

Fluke Corporation

P.O. Box 9090

Everett, WA 98206-9090

+1-425-446-5500

info@flukecal.com

PN 5311959 (Spanish)

August 2021

© 2021 Fluke Corporation. All rights reserved. Specifications are subject to change without notice.

All product names are trademarks of their respective companies.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090

Fluke Europe B.V.
Science Park Eindhoven 5110
5692 EC Son
The Netherlands

Información sobre seguridad

Las **Advertencias** señalan aquellos procedimientos y condiciones que son peligrosos para el usuario.







Advertencia

Para evitar posibles choques eléctricos, fuego o lesiones personales:

- Lea toda la información sobre seguridad antes de usar el Producto.
- Lea atentamente todas las instrucciones.
- Utilice este Producto únicamente en interiores.
- No utilice el Producto si no funciona correctamente.
- No realice conexiones de conductores con tensión peligrosos en entornos húmedos o mojados.
- Respete las normativas locales vigentes sobre el uso de fluidos tóxicos, inflamables, corrosivos o peligrosos. Una instalación incorrecta, un uso no adecuado o daños en el Producto pueden causar que el operador quede expuesto a estos fluidos. Procure limitar la exposición a fluidos peligrosos a los niveles permitidos en caso de fuga o rotura.
- No utilice el Producto si se ha modificado o si está dañado.
- Desactive el Producto si está dañado.
- Sustituya el cable de alimentación de la red eléctrica si el aislamiento está dañado o si muestra signos de desgaste.
- No modifique el Producto y úselo únicamente de acuerdo con las especificaciones; en caso contrario, se puede anular la protección suministrada por el Producto.
- No utilice el Producto cerca de gases o vapores explosivos, ni en ambientes polvorientos o húmedos.
- No use el Producto con frecuencias superiores a la nominal.
- Conecte un cable de alimentación de red de tres hilos a una toma de corriente con conexión a tierra.
- No coloque el Producto en lugares en los que el acceso al cable de alimentación esté bloqueado.
- No utilice alargadores ni adaptadores.
- Asegúrese de que el espacio libre alrededor del Producto cumple con los requisitos mínimos. Deje una separación de al menos 150 mm (6 pulgadas) alrededor del Producto.
- No deje el Producto en marcha y sin supervisión a temperaturas elevadas.
- Apague el producto y desconecte el cable de alimentación de red. Antes de abrir el compartimento de los fusibles, deje que los conjuntos de alimentación se descarguen durante dos minutos.
- Sustituya un fusible fundido por otro igual para seguir teniendo protección contra arcos eléctricos.

- **Apague el Producto y desconecte el cable de alimentación de la red principal. Detenga la operación durante 2 minutos para que se descarguen los circuitos internos antes de abrir la tapa de fusibles o desmontar las tapas del Producto.**
- **La reparación del Producto solo debe realizarla un técnico autorizado.**
- **No instale una cubierta de acceso sin orificios en un baño con tensión. La vaporización del líquido puede provocar niveles de presión peligrosos.**
- **No utilice el Producto para ninguna otra aplicación que no sea la calibración. El Producto solo debe usarse para la calibración de temperatura. Cualquier otro uso del Producto puede ser peligroso para el usuario.**
- **Para mover el Producto, agárrelo por el asa incorporada para este fin. No mueva el Producto hasta que la pantalla indique <25 °C (77 °F) y este se haya vaciado, o se haya instalado la tapa de transporte.**
- **Espere siempre a que el Producto se enfríe antes de guardarlo.**
- **No toque la superficie de acceso al depósito del Producto.**
- **No ponga el Producto al revés con los insertos instalados, ya que podrían caerse.**
- **No mezcle agua y aceite si la temperatura es superior a 90 °C (194 °F). La temperatura de la superficie de acceso al depósito coincide con la temperatura que se muestra en la pantalla. Por ejemplo, si el Producto está configurado a 125 °C (257 °F) y la pantalla muestra 125 °C, la temperatura del depósito será de 125 °C (257 °F).**
- **No trabaje cerca de materiales inflamables. Las temperaturas extremas podrían incendiar el material inflamable.**
- **No retire los insertos a altas temperaturas. Los insertos están a la misma temperatura que la de la pantalla. Tenga mucho cuidado al retirar los insertos calientes.**
- **La chapa metálica del Producto puede indicar temperaturas extremas en zonas cercanas a la superficie de acceso al depósito.**
- **No apague el Producto a temperaturas superiores a 100 °C (212 °F). Al hacerlo podría provocar situaciones peligrosas. Seleccione un punto de ajuste inferior a 100 °C (212 °F) y deje que el Producto se enfríe antes de apagarlo.**
- **No retire el líquido a altas temperaturas. La temperatura del líquido es la indicada en la pantalla.**
- **Si usa este Producto a temperaturas elevadas durante largos periodos de tiempo, debe hacerlo con precaución.**
- **Siempre debe usar este Producto a la temperatura ambiente indicada en el apartado Condiciones Ambientales de la Guía del usuario.**
- **Se necesita espacio en la parte superior. No coloque el Producto debajo de un armario ni cualquier otra estructura.**
- **Use un dispositivo interruptor de perturbación por derivación a tierra.**
- **No utilice el Producto en un ambiente con excesiva humedad, grasa, suciedad o polvo.**

Símbolos

Símbolo	Descripción
	ADVERTENCIA. PELIGRO.
	ADVERTENCIA. TENSIÓN PELIGROSA. Peligro de choque eléctrico.
	Consulte la documentación del usuario.
	ADVERTENCIA. SUPERFICIE CALIENTE. Riesgo de quemaduras.
	Cumple la normativa de la Unión Europea.
	Fusible
	Este producto cumple la Directiva RAEE sobre requisitos de marcado. La etiqueta que lleva pegada indica que no debe desechar este producto eléctrico o electrónico con los residuos domésticos. Categoría del Producto: Según los tipos de equipo del anexo I de la Directiva RAEE, este producto está clasificado como producto de categoría 9 "Instrumentación de supervisión y control". No se deshaga de este producto mediante los servicios municipales de recogida de basura no clasificada.

Especificaciones de seguridad

Puede encontrar especificaciones detalladas en la Guía del usuario.

Rango	De -25 °C a 140 °C (de -13 °F a 284 °F) a 23 °C de temperatura ambiente
Exactitud	±0,25 °C (±1,0 °C en orificios de >6,4 mm [1/4 pulg.])
Estabilidad	±0,02 °C a -25 °C ±0,04 °C a 140 °C
Dispositivos térmicos eléctricos (DTE)	150 W
Requisitos de alimentación eléctrica	115/230 V CA, (±10%), 50/60 Hz, 250 VA
Valor nominal del fusible	F, 3 A, 250 V
Tamaño (Al. x An. x L.)	261 mm x 143 mm x 245 mm (10,25 pulg. x 5,63 pulg. x 9,63 pulg.)
Condiciones ambientales Rango de temperatura ambiente Humedad relativa Presión Altitud	De 5 °C a 45 °C (de 41 °F a 113 °F) 80% como máximo para temperaturas inferiores a 31 °C, disminuyendo linealmente hasta el 35% a 45 °C De 75 kPa a 106 kPa <2000 m
Peso	5,7 kg (12 lb)
Seguridad	General IEC 61010-1: Categoría II de sobretensión, grado de contaminación 2. Calentamiento IEC 61010-2-010
Compatibilidad electromagnética (EMC)	<p>Internacional..... IEC 61326-1: Entorno electromagnético básico CISPR 11: Grupo 1, clase A</p> <p><i>Grupo 1: El equipo genera de forma intencionada o utiliza energía de frecuencia de radio de carga acoplada conductora que es necesaria para el funcionamiento interno del propio equipo.</i></p> <p><i>Clase A: El equipo es adecuado para su uso en todos los ámbitos, a excepción de los ámbitos domésticos y aquellos que estén directamente conectados a una red de suministro eléctrico de baja tensión que proporciona alimentación a edificios utilizados para fines domésticos. Puede que haya dificultades potenciales a la hora de garantizar la compatibilidad electromagnética en otros medios debido a las interferencias conducidas y radiadas.</i></p> <p><i>Precaución: Este equipo no está diseñado para su uso en entornos residenciales y es posible que no ofrezca la protección adecuada contra radiofrecuencia en estos entornos. Si este equipo se conecta a un objeto de pruebas, las emisiones pueden superar los niveles exigidos por CISPR 11.</i></p> <p><i>El equipo puede que no cumpla los requisitos de inmunidad de este estándar si los cables de prueba y/o puntas de sonda están conectados.</i></p> <p>Corea (KCC).....Equipo de clase A (Equipo de emisión y comunicación industrial)</p> <p><i>Clase A: El equipo cumple con los requisitos industriales de onda electromagnética (Clase A) y así lo advierte el vendedor o usuario. Este equipo está diseñado para su uso en entornos comerciales, no residenciales.</i></p> <p>EE. UU. (FCC).....47 CFR 15 apartado B. Este producto se considera exento según la cláusula 15.103.</p>